

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ÉTUDES DE LA RENAISSANCE /
CANADIAN SOCIETY FOR RENAISSANCE STUDIES
COLLOQUE ANNUEL 2004 ANNUAL CONFERENCE
UNIVERSITÉ DU MANITOBA / UNIVERSITY OF MANITOBA
(30 mai-1^{er} juin 2004/May 30-June 1, 2004)

Directeur du programme/Programme Director
Claude LA CHARITÉ (U. du Québec à Rimouski)

Comité scientifique/Programme Committee
Stephen GUY-BRAY (U. of British Columbia), François PARÉ (U. of Waterloo), Douglas SHANTZ (U. of Calgary)

SATURDAY, 29 MAY / LE SAMEDI 29 MAI 2004

15h00-18h00 : CSRS Executive Meeting / Réunion du C.A. de la SCÉR
(Room/Salle : 500A Machray Hall)

SUNDAY, 30 MAY / LE DIMANCHE 30 MAI 2004

8h45-9h00 : President's Welcome and Opening Remarks / Discours d'ouverture du
président, Konrad Eisenbichler (U. of Toronto) (Room / Salle : 315 Machray Hall)

SUNDAY, 30 MAY / LE DIMANCHE 30 MAI 2004

1. Séance « Le souvenir à la Renaissance » (1/3) / Session « Memory in the Renaissance »
(1/3)

Organisatrice/Organizer : Hélène Cazes (U. of Victoria)

Présidente/Chair : Brenda Hosington (U. de Montréal)

Salle/Room : 315 Machray Hall

- 1.1) 9h00 : Hélène Cazes (U. of Victoria), « Poésie et souvenir chez Henri Estienne (1530-1598) »
- 1.2) 9h30 : Joël Castonguay-Bélanger (U. de Montréal), « Adieu Barbet ! Les épitaphes d'animaux de compagnie à la Renaissance »
- 1.3) 10h00 : William Barker (U. of King's College), "Narrative and Memory in the Letterbook of Gabriel Harvey"
- 1.4) 10h30 : Hélène Hotton (U. McGill), « Aveuglement et témoignage : la diabolisation du souvenir »

11h00-11h15 : Coffee break / Pause

SUNDAY, 30 MAY / LE DIMANCHE 30 MAI 2004
SÉANCES PARALLÈLES / PARALLEL SESSIONS

2A. Séance « Le souvenir à la Renaissance » (2/3) / Session « Memory in the Renaissance » (2/3)

Organisatrice/Organizer : Hélène Cazes (U. of Victoria)

Présidente/Chair : Hélène Cazes (U. of Victoria)

Salle/Room : 315 Machray Hall

- 2.1A) 11h15 : Renée-Claude Breitenstein (U. McGill), « Les cérémonies de l'individu féminin dans les *Eloges des reynes, des princesses et des dames illustres* d'Hilarion de Coste »
- 2.2A) 11h45 : Douglas Shantz (U. of Calgary), "Anna Nitschmann : The Accommodation of Autobiography to Community"
- 2.3A) 12h15 : Frédéric Charbonneau (U. McGill), « Souvenirs d'enfance. Aubigné, Marolles, Duclos »

2B. Joint session with COCH (1/2) « Renaissance Studies and Computing » / Séance conjointe avec le COSH (1/2) « Études de la Renaissance et informatique »

Chair/Président : William Bowen (U. of Toronto)

Room/Salle : 527 Buller

- 2.1B) 11h15 : Ian Lancashire (U. of Toronto), "Encoding Renaissance Electronic Texts"
- 2.2B) 11h45 : Robert Whalen (Northern Michigan U.), "Building the Electronic Temple"
- 2.3B) 12h15 : R.G. Siemens, Barbara Bond, and Karin Armstrong (Malaspina U.C., U. of Victoria), "Prototyping an Electronic Edition of the Devonshire MS"

12h45-14h00 : Lunch / Déjeuner

SUNDAY, 30 MAY / LE DIMANCHE 30 MAI 2004
SÉANCES PARALLÈLES / PARALLEL SESSIONS

3A. Séance « Le souvenir à la Renaissance » (3/3) / Session « Memory in the Renaissance » (3/3)

Organisatrice/Organizer : Hélène Cazes (U. of Victoria)

Président/Chair : Joël Castonguay-Bélanger (U. de Montréal)

Salle/Room : 315 Machray Hall

- 3.1A) 14h00 : Yvan Morin (U. Laurentienne), « L'habitus, principe du souvenir en la vie raisonnable de l'âme ficinienne »
- 3.2A) 14h30 : François Paré (U. of Waterloo), « Anamnèse de l'intime chez Hélienne de Crenne »
- 3.3A) 15h00 : David Dorais (U. McGill), « Le souvenir érotique chez les poètes du XVI^e siècle »

3B. Joint session with COCH (2/2) « Renaissance Studies and Computing » / Séance conjointe avec le COSH (2/2) « Études de la Renaissance et informatique »
Chair/Président : R. G. Siemens (Malaspina U.C.)
Room/Salle : 527 Buller

- 3.1B) 14h00 : William Bowen (U. of Toronto), "Iter: Building an Effective Knowledge Base"
3.2B) 14h30 : Richard Cunningham (Acadia U.), "Coincidental Technologies: Moving Parts in Early Modern Books and in Early Hypertext"
3.3B) 15h00 : Michael Best (U. of Victoria), "'Visibly Charactered": Binary Objects as Text in the Internet Shakespeare Editions"

15h30-15h45 : Coffee Break / Pause

SUNDAY, 30 MAY / LE DIMANCHE 30 MAI 2004

4. Séance « Érasme » / Session « Erasmus »

Organisatrice/Organizer : Brenda Dunn-Lardeau (U. du Québec à Montréal)
Présidente/Chair : Brenda Dunn-Lardeau (U. du Québec à Montréal)
Salle / Room : 315 Machray Hall

- 4.1) 15h45 : Pascal Chevrette (U. du Québec à Montréal), « Du commentaire à l'essai : mise en place du sujet dans les *Adages* d'Érasme de Rotterdam »
4.2) 16h15 : Peter Bietenholz (U. of Saskatchewan), "Erasmus and Rabelais: a contest of subversion or a pact of irreverence?"
4.3) 16h45 : Lucia Manea (U. du Québec à Montréal), « Portraits de groupe chez Érasme (*L'Éloge de la folie*) et chez Marguerite Yourcenar (*L'Œuvre au Noir*) »

17h00-19h00 : Reception hosted by the President of The University of Manitoba
Réception offerte par la rectrice de l'Université du Manitoba

MONDAY, 31 MAY / LE LUNDI 31 MAI

5. Séance conjointe « Pétrarque » (1/2) avec la SCÉI / Joint Session « Petrarch » (1/2) with CSIS

Organizer/Organisateur : Konrad Eisenbichler (U. of Toronto)
Chair/Président : Konrad Eisenbichler (U. of Toronto)
Room/Salle : 315 Machray Hall

- 5.1) 9h00 : Don Beecher (Carleton U.), "Reborn on Windy Mountain: Petrarch's Ascent of the Ventoux"
5.2) 9h30 : Patrizia Bettella (U. of Alberta), "Anti-Petrarchism in Pietro Aretino and Shakespeare"
5.3) 10h00 : Louis Valcke (U. de Sherbrooke), « La réplique de Philipp Melanchthon au *De genere dicendi philosophorum* de Jean Pic de la Mirandole : "Philosophie" et "rhétorique", les enjeux de l'ancienne controverse »

10h30-11h00 : Coffee Break / Pause

MONDAY, 31 MAY / LE LUNDI 31 MAI

6. Joint Session « Petrarch » (2/2) with CSIS / Séance conjointe « Pétrarque » (2/2) avec la SCÉI

Organizer/Organisateur: Konrad Eisenbichler (U. of Toronto)

Chair /Président: Don Beecher (Carleton U.)

Salle/Room : 544 University Centre

- 6.1) 11h00 : Konrad Eisenbichler (U. of Toronto), "Petrarch and the Women Poets of Siena"
- 6.2) 11h30 : Rosalind Kerr (U. of Alberta), "Petrarchanism for the Theatre Public in the *Lettere* of Isabella Andreini, comica Gelosa (1562-1604)"
- 6.3) 12h00 : Joseph Khoury (Independent Scholar), "Machiavelli's Anxious Petrarchism: A Re-Definition of *Fortuna*"

12h30-14h00 : Lunch break / Déjeuner

MONDAY, 31 MAY / LE LUNDI 31 MAI

7. Session « Women in the Renaissance » / Séance « Les femmes à la Renaissance »

Chair/Président: Brenda Hosington (U. de Montréal)

Room/Salle: 315 Machray Hall

- 7.1) 14h00 : Ronald Huebert (Dalhousie U.), "The Female Breast in Reformation Culture"
- 7.2) 14h30 : Patricia Demers (U. of Alberta), "'Who would this nothing prise': The Otherworldly Perspective of Gertrude (Aston) Thimelby, Winefrid Thimelby, and Katherine (Thimelby) Aston"
- 7.3) 15h00 : Rachel Warburton (Lakehead U.), "'Marriage is a Curse we find; Especially to Women kind': Warnings Against Marriage in Seventeenth-Century Ballads and Margaret Cavendish's *Convent of Pleasure* (1668)"

15h45-17h15 : CSRS Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle de la SCÉR,

Chair/Président : Konrad Eisenbichler (U. of Toronto) (Room/Salle : 315 Machray Hall)

19h00-22h00 : Banquet at La Vieille Gare / Banquet à La Vieille Gare

(630, rue des Meurons – Saint-Boniface)

TUESDAY, 1 JUNE / LE MARDI 1^{ER} JUIN

8. Session « Literature and Politics » / Séance « Littérature et politique »

Chair/Président : Douglas Shantz (U. of Calgary)

Room/Salle : 315 Machray Hall

- 8.1) 9h00 : Philip D. Collington (Niagara U.), "Much Ado about The Book of Courtier"
- 8.2) 9h30 : Dr. Arul Kumaran (Okanagan U. College), "Satire, Subversion, and Pamphlets: Robert Greene's Martinist Transformation in 1590"
- 8.3) 10h00 : M.I. Cameron (Carleton U.), "The Socinian Terror in Civil-War England"

10h30-10h45 Coffe break / Pause

TUESDAY, 1 JUNE / LE MARDI 1^{ER} JUIN

9. Séance « Écritures multiples, écritures obliques » / Session « Multiple writings, oblique writings »

Président /Chair : Guy Poirier (U. of Waterloo)

Salle/Room : 315 Machray Hall

- 9.1) 10h45 : Louise Frappier (Université Concordia), « De la violence dirigée contre soi : le discours de la plainte dans la tragédie française de la Renaissance »
- 9.2) 11h15 : Claude La Charité (U. du Québec à Rimouski), « La métaphore lourde chez Rabelais »
- 9.3) 11h45 : Edward Tilson (U. d'Ottawa), « Sexe et salut : les écritures multiples de Michel de Montaigne »

12h15-13h00 : Lunch break / Déjeuner

TUESDAY, 1 JUNE / LE MARDI 1^{ER} JUIN

10. Table ronde « La lettre à la Renaissance » / Panel « Letter in the Renaissance »

Autour de/About *La lettre familière au XVI^e siècle* (Honoré Champion, 2003) et/and *La Rhétorique épistolaire de Rabelais* (Nota bene, 2003)

Salle/Room : 315 Machray Hall

13h00-14h00

Président/Chair : François Paré (U. of Waterloo)

Participants : Hélène Cazes (U. of Victoria), Claude La Charité (U. du Québec à Rimouski),

Judith Rice Henderson (U. of Saskatchewan), Luc Vaillancourt (U. du Québec à Chicoutimi)

We would very much like to thank session organizers, Hélène Cazes, Brenda Dunn-Lardeau and Konrad Eisenbichler for their generous efforts in organizing our special sessions for this year's meetings. We would also like to thank our local arrangements coordinator, Henry Heller, for his unfailing efforts in making us all feel most welcome in Winnipeg.

Nous aimerions adresser nos plus chaleureux remerciements aux organisateurs des séances thématiques, soit Hélène Cazes, Brenda Dunn-Lardeau et Konrad Eisenbichler, pour les efforts généreux qu'ils ont déployés afin d'organiser nos séances spéciales dans le cadre des rencontres de cette année. Nous aimerions également remercier notre coordonnateur local, Henry Heller, pour les efforts considérables qu'il a accomplis afin de nous réserver à tous un accueil des plus hospitaliers à Winnipeg.

